

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

F. 95 - 3016

**10 OCTOBRE 1995.** — Arrêté royal fixant le montant de la rémunération forfaitaire et fictive journalière afférente à l'année 1994 à prendre en considération pour le calcul de la pension de retraite des travailleurs frontaliers et saisonniers et de la pension de survie de leur conjoint survivant

[22446]

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, notamment l'article 25, alinéa 1er, modifié par les arrêtés royaux des 24 janvier 1974 et 20 septembre 1984;

Vu l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, notamment l'article 54;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par le fait que des mesures doivent être prises sans délai pour assurer la continuité du calcul et de la liquidation des pensions du régime des travailleurs salariés;

Sur la proposition de Notre Ministre des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** La rémunération forfaitaire et fictive journalière à prendre en considération pour les journées d'activité et pour les journées assimilées à des journées d'activité lors du calcul de la pension de retraite des travailleurs frontaliers et saisonniers et de la pension de survie de leur conjoint survivant est fixée pour l'année 1994 à :

F 3 459 pour les hommes;

F 2 668 pour les femmes.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1995.

**Art. 3.** Notre Ministre des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 octobre 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,  
M. COLLA

### MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 95 - 3016

**10 OKTOBER 1995.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de dagelijkse forfaitaire en fictieve bezoldiging met betrekking tot het jaar 1994 in aanmerking te nemen voor de berekening van het rustpensioen van de grens- en seizoenwerknemers en van het overlevingspensioen van hun langstlevende echtgenoot

[22446]

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, inzonderheid op artikel 25, eerste lid, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 24 januari 1974 en 20 september 1984;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, inzonderheid op artikel 54;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat onverwijld maatregelen moeten worden genomen om de continuïteit in de berekening en vaststelling van de pensioenen in de werknemersregeling te verzekeren;

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De dagelijkse forfaitaire en fictieve bezoldiging, in aanmerking te nemen voor de arbeidsdagen en voor de met arbeidsdagen gelijkgestelde dagen en met het oog op de berekening van het rustpensioen van de grens- en seizoenwerknemers en van het overlevingspensioen van hun langstlevende echtgenoot is voor het jaar 1994 vastgesteld op :

F 3 459 voor de mannen;

F 2 668 voor de vrouwen.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1995.

**Art. 3.** Onze Minister van Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 oktober 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,  
M. COLLA

F. 95 - 3017

**11 OCTOBRE 1995.** — Arrêté royal portant fixation du classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents de l'Office national des Pensions

[S - C - 25242]

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'art. 11, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 22 juillet 1993;

N. 95 - 3017

**11 OKTOBER 1995.** — Koninklijk besluit houdende vaststelling van de hiërarchische indeling der graden, waarmee de ambtenaren van de Rijksdienst voor Pensioenen kunnen worden bekleed

[S - C - 25242]

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op art. 11, § 1, vervangen bij de wet van 22 juli 1993;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, modifié par les arrêtés royaux des 20 août 1973, 10 mai 1976, 13 septembre 1979, 16 novembre 1979, 26 janvier 1984, 13 juillet 1987, 25 novembre 1993 et 14 septembre 1994;

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1994 portant simplification de la carrière de certains agents des administrations de l'Etat appartenant aux niveaux 2, 3 et 4, notamment les articles 98 à 105;

Vu l'avis du Comité de gestion, donné le 27 février 1995;

Vu le protocole du 28 juillet 1995 du Comité du secteur XII — Affaires sociales;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 19 juin 1995;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 19 juin 1995;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la situation juridique de certains membres du personnel de l'Office national des Pensions doit être réglée sans délai pour la période précédant la concrétisation de la programmation sociale 1991-1994;

Considérant qu'il est indiqué d'inclure sans délai les grades convertis du personnel informatique et du niveau 2+ dans le classement hiérarchique des grades et d'adapter par conséquent les règles relatives au mode de nomination et de promotion respectivement à partir du 22 décembre 1991 et du 1er juillet 1993;

Considérant qu'il est indiqué de créer sans délai, le fondement juridique formel pour le paiement des traitements et des avantages pécuniaires du personnel informatique et du niveau 2+ avant que ceci ne devienne impossible en raison de la réalisation de la programmation sociale 1991-1994;

Considérant qu'il est indiqué d'intervenir réglementairement sans délai, car le laps de temps encore disponible avant l'achèvement de la programmation sociale 1991-1994 a été très sensiblement réduit, en raison de la publication de l'arrêté royal du 7 avril 1995 relatif au cadre organique et de l'arrêté royal du 23 juin 1995 relatif aux cadres linguistiques;

Considérant que les droits à la pension des agents concernés pour la partie de leur carrière comprise entre le 22 décembre 1991 et le 1er janvier 1994 doivent être sauvegardés sans délai;

Sur la proposition de Notre Ministre des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les grades que peuvent porter les agents de l'Office national des Pensions sont classés entre les différents niveaux, sections et rangs, conformément aux critères définis ci-après.

**Art. 2.** Le classement se fait par ordre alphabétique sous l'intitulé I, en ce qui concerne les dénominations de grade en langue néerlandaise et sous l'intitulé II, en ce qui concerne les dénominations de grade en langue française.

**Art. 3.** Les dénominations de grade mentionnés sous ces intitulés sont respectivement classés sous des sections. Les grades administratifs sont classés sous la section A, sous l'intitulé "personnel administratif". Les grades des gens de métier, de service et de maîtrise sont classés sous la section C, sous l'intitulé "personnel de maîtrise, de métier et de service".

**Art. 4.** Chaque section est subdivisée en rubriques. La rubrique principale concerne les grades qui peuvent être créés. Elle est suivie par les autres rubriques intitulées comme "grades supprimés", "grades rayés".

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** Les grades que peuvent porter les agents de l'Office national des Pensions à partir du 22 décembre 1991 sont fixés conformément à l'annexe I du présent arrêté.

§ 2. Les grades que peuvent porter les agents de l'Office national des Pensions à partir du 1er juillet 1993 sont fixés conformément à l'annexe II du présent arrêté.

§ 3. Les grades que peuvent porter les agents de l'Office national des Pensions à partir du 1er janvier 1994 sont fixés conformément à l'annexe III du présent arrêté.

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 augustus 1973, 10 mei 1976, 13 september 1979, 16 november 1979, 26 januari 1984, 13 juli 1987, 25 november 1993 en 14 september 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1994 houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren in de Rijksbesturen die behoren tot de niveaus 2, 3 en 4, inzonderheid de artikelen 98 tot 105;

Gelet op het advies van het Beheerscomité, gegeven op 27 februari 1995;

Gelet op het protocol van 28 juli 1995 van het sectorcomité XII — Sociale Zaken;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 19 juni 1995;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 19 juni 1995;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de rechtstoestand van bepaalde personeelsleden van de Rijksdienst voor Pensioenen onverwijld dient te worden geregeld met betrekking tot de periode die aan de concretisering van de sociale programmatie 1991-1994 voorafgaat;

Overwegende dat de geconverteerde graden van het informatica-personeel en van het niveau 2+ onverwijld in de hiërarchische indeling der graden dienen opgenomen te worden en dienovereenkomstig de regelen betreffende de benoemings- en bevorderingswijze respectievelijk vanaf 22 december 1991 en 1 juli 1993 dienen te worden aangepast;

Overwegende dat de formele rechtsgrond voor de uitkering van de wedden en de geldelijke voordelen van de ambtenaren van de informaticaloopbanen en deze van het niveau 2+ onverwijld dient te worden vastgesteld vooraleer dit door de afronding van de sociale programmatie 1991-1994 onmogelijk wordt;

Overwegende dat de nog tot de afronding van de sociale programmatie 1991-1994 beschikbare tijdsruimte sterk werd ingeperkt door de publicatie van het koninklijk besluit van 7 april 1995 met betrekking tot de personeelsformatie en het koninklijk besluit van 23 juni 1995 met betrekking tot de taalkaders, zodat onverwijld reglementair moet worden opgetreden;

Overwegende dat de pensioenrechten van de betrokken ambtenaren voor het gedeelte van hun loopbaan gelegen tussen 22 december 1991 en 1 januari 1994 onverwijld dienen gevrijwaard te worden;

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De graden waarmee de ambtenaren van de Rijksdienst voor Pensioenen kunnen worden bekleed worden over de onderscheiden niveaus, afdelingen en rangen gerangschikt overeenkomstig de hiernavolgend omschreven criteria.

**Art. 2.** De rangschikking geschiedt alfabetisch onder het opschrift I, voor wat de Nederlandse graadbenamingen betreft en onder opschrift II, voor wat de Franse graadbenamingen betreft.

**Art. 3.** De onder de opschriften vermelde graadbenamingen worden respectievelijk gerangschikt onder afdelingen. De administratieve graden worden onder afdeling A onder de hoofding « administratief personeel » gerangschikt. De graden van het meesters-, vak- en dienstpersoneel wordt onder de afdeling C onder de hoofding « meesters-, vak- en dienstpersoneel » gerangschikt.

**Art. 4.** Elke afdeling wordt onderverdeeld in rubrieken. In de hoofdrubriek zijn de graden opgenomen die kunnen worden opgericht. Daarna volgen de andere rubrieken onder de hoofding "afgeschafte graden", "geschrapte graden".

**Art. 5. § 1.** De graden waarmee de ambtenaren van de Rijksdienst voor Pensioenen vanaf 22 december 1991 kunnen worden bekleed, worden vastgesteld overeenkomstig bijlage I van dit besluit.

§ 2. De graden waarmee de ambtenaren van de Rijksdienst voor Pensioenen vanaf 1 juli 1993 kunnen worden bekleed, worden vastgesteld overeenkomstig bijlage II van dit besluit.

§ 3. De graden waarmee de ambtenaren van de Rijksdienst voor Pensioenen vanaf 1 januari 1994 kunnen worden bekleed, worden vastgesteld overeenkomstig bijlage III van dit besluit.

**Art. 6.** L'arrêté royal du 7 novembre 1989 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des organismes d'intérêt public contrôlés par le Ministre des Affaires sociales et le Ministre des Pensions est abrogé en ce qui concerne l'Office national des Pensions.

**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de :

1° l'article 5, § 1er, qui produit ses effets le 22 décembre 1991;

2° l'article 5, § 2, qui produit ses effets le 1er juillet 1993;

3° l'article 5, § 3, qui produit ses effets le 1er janvier 1994.

**Art. 8.** Notre Ministre des Pensions, est chargé de l'exécution du présent arrêté

Donné à Bruxelles, le 11 octobre 1995.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Ministre des Pensions,  
M. COLLA

Annexe I

Hiérarchie des grades

II. — Classement par ordre alphabétique des dénominations en langue française

Section A

Personnel administratif

Rang 16

Administrateur général

Rang 15

Administrateur général adjoint

Directeur d'administration

Rang 14

Informaticien-directeur

Premier conseiller

Rang 13

Directeur

Informaticien-expert

Inspecteur en chef-directeur

Traducteur-directeur

Rang 12

Conseiller adjoint-chef de service

Directeur régional de 1ère classe

Informaticien

Rang 11

Conseiller adjoint

Conseiller d'organisation

Directeur régional de 2ème classe

Directeur régional de 3ème classe

Inspecteur d'actuariat principal

Traducteur réviseur principal

Rang 10

Inspecteur d'actuariat

Secrétaire d'administration

Traducteur réviseur

**Art. 6.** Het koninklijk besluit van 7 november 1989 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de personeelsleden van de instellingen van openbaar nut die onder toezicht staan van de Minister van Sociale Zaken en de Minister van Pensioenen titularis kunnen zijn wordt, voor wat de Rijksdienst voor Pensioenen betreft, opgeheven.

**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van :

1° artikel 5, § 1, dat uitwerking heeft met ingang van 22 december 1991;

2° artikel 5, § 2, dat uitwerking heeft met ingang van 1 juli 1993;

3° artikel 5, § 3, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1994.

**Art. 8.** Onze Minister van Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 oktober 1995.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,  
M. COLLA

Bijlage I

Hiërarchie der graden

I. — Alfabetische rangschikking van de Nederlandse benamingen

Afdeling A

Administratief personeel

Rang 16

Administrateur-generaal

Rang 15

Adjunct-administrateur-generaal

Bestuursdirecteur

Rang 14

Eerste adviseur

Informaticus-directeur

Rang 13

Directeur

Hoofdinspecteur-directeur

Informaticus-deskundige

Vertaler-directeur

Rang 12

Adjunct-adviseur-hoofd van dienst

Gewestelijk directeur 1e klasse

Informaticus

Rang 11

Adjunct-adviseur

Eerstaanwezend actuaariaatsinspecteur

Eerstaanwezend vertaler-revisor

Gewestelijk directeur 2e klasse

Gewestelijk directeur 3e klasse

Organisatieadviseur

Rang 10

Actuaariaatsinspecteur

Bestuurssecretaris

Vertaler-revisor

	Rang 25		Rang 25
Analyste de programmation		Hoofdvertaler	
Traducteur-chef		Programmeringsanalist	
	Rang 24		Rang 24
Assistant social en chef		Bestuurschef	
Assistant social principal		Eerstaanwendend gegradueerd ziekenverpleger	
Chef administratif		Eerstaanwendend maatschappelijk assistent	
Chef programmeur		Eerste vertaler	
Infirmier gradué principal		Hoofdmaatschappelijk assistent	
Traducteur principal		Hoofdprogrammeur	
	Rang 23		Rang 23
Assistant social de 1ère classe		Gegradueerd ziekenverpleger 1e klasse	
Infirmier social de 1ère classe		Maatschappelijk assistent 1e klasse	
Vérificateur		Verificateur	
	Rang 22		Rang 22
Assistant social		Adjunct-verificateur	
Infirmier gradué		Eerstaanwendend directiesecretaris	
Programmeur		Gegradueerd ziekenverpleger	
Programmeur de 1ère classe		Maatschappelijk assistent	
Réviser comptable		Onderbureauchef	
Secrétaire principal de direction		Programmeur	
Sous-chef de bureau		Programmeur 1e klasse	
Traducteur		Revisor-boekhouding	
Vérificateur adjoint		Vertaler	
	Rang 21		Rang 21
Aide-vérificateur		Directiesecretaris	
Secrétaire de direction		Hulpverificateur	
Vérificateur comptable		Verificateur boekhouding	
	Rang 20		Rang 20
Programmeur de 2ème classe		Opsteller	
Rédacteur		Programmeur 2e klasse	
Rédacteur comptable		Rekenplichtig opsteller	
	Rang 35		Rang 35
Chef opérateur-mécanographe de 1ère classe		Hoofdopérateur-mechanograaf 1e klasse	
	Rang 34		Rang 34
Chef opérateur-mécanographe de 2ème classe		Hoofdclerk	
Commis-chef		Hoofdclerk-stenotypist(e)	
Commis-dactylographe chef		Hoofdclerk-typist(e)	
Commis-sténodactylographe chef		Hoofdopérateur-mechanograaf 2e klasse	
	Rang 33		Rang 33
Agent comptable de 1ère classe		Beambte boekhouder 1e klasse	
	Rang 32		Rang 32
Commis-dactylographe principal		Eerstaanwendend klerk-typist(e)	
Commis principal		Eerste klerk	
Commis-sténodactylographe principal		Eerste klerk-stenotypist(e)	
Commis technique		Opérateur-mechanograaf	
Opérateur-mécanographe		Opérateur-mechanograaf 1e klasse	
Opérateur-mécanographe de 1ère classe		Technisch klerk	
Commis technique			
	Rang 30		Rang 30
Commis		Klerk	
Commis-dactylographe		Klerk-stenotypist(e)	
Commis-sténodactylographe		Klerk-typist(e)	
Opérateur-mécanographe de 2ème classe		Opérateur-mechanograaf 2e klasse	
	Rang 44		Rang 44
Agent en chef		Eerste ponser-mechanograaf-specialist	
Premier poinçonneur-mécanographe spécialiste		Hoofdbeambte	

	Rang 43		Rang 43
Agent principal		Eerstaanwezend beambte	
Chef-huissier principal		Eerstaanwezend hoofdkamerbewaarder	
	Rang 42		Rang 42
Chef-huissier		Expeditionair	
Classeur		Hoofdkamerbewaarder	
Expéditionnaire		Klasseerder	
Poinçonneur-mécanographe		Ponser-mechanograaf	
Téléphoniste		Telefonist	
	Rang 41		Rang 41
Messenger-huissier principal		Eerstaanwezend bode-kamerbewaarder	
	Rang 40		Rang 40
Messenger-huissier		Bode-kamerbewaarder	
Grades supprimés		Afgeschafte graden	
	Rang 11		Rang 11
Inspecteur principal		Eerstaanwezend inspecteur	
	Rang 10		Rang 10
Inspecteur		Inspecteur	
	Rang 25		Rang 25
Inspecteur adjoint principal		Eerstaanwezend adjunct-inspecteur	
	Rang 24		Rang 24
Assistant social de 1ère classe-chef du service social		Adjunct-inspecteur 1e klasse	
Inspecteur adjoint de 1ère classe		Maatschappelijk assistent 1e klasse-hoofd van de sociale dienst.	
	Rang 22		Rang 22
Inspecteur adjoint de 2ème classe		Adjunct-inspecteur 2e klasse	
	Rang 21		Rang 21
Agent technique		Technisch beambte	
	Rang 32		Rang 32
Commis-comptométrie principal		Eerste klerk-comptometrice	
	Rang 30		Rang 30
Commis-comptométrie		Klerk-comptometrice	
	Grades rayés		Geschrapte graden
	Rang 13		Rang 13
Informaticien-directeur		Informaticus-directeur	
	Rang 12		Rang 12
Informaticien principal-chef de service		Eerstaanwezend informaticus-hoofd van dienst	
	Rang 11		Rang 11
Informaticien-principal		Eerstaanwezend informaticus	
	Rang 10		Rang 10
Informaticien		Informaticus	
	Section B		Afdeling B
	Personnel technique		Technisch personeel
	Section C		Afdeling C
	Personnel de maîtrise, de métier et de service		Meesters-, vak- en dienstpersoneel
	Rang 34		Rang 34
Chef d'atelier de 3ème classe		Werkmeester 3e klasse	
	Rang 32		Rang 32
Contremaître de 2ème classe		Meesterknecht 2e klasse	
	Rang 30		Rang 30
Contremaître de 3ème classe		Meesterknecht 3e klasse	

	Rang 44
Premier ouvrier spécialiste A	
	Rang 43
Premier ouvrier spécialiste	
	Rang 42
Conducteur d'auto-mécanicien	
Ouvrier qualifié B	
	Rang 41
Ouvrier qualifié A	
	Rang 40
Manœuvre B	
Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 octobre 1995.	

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre des Pensions,  
M. COLLA

Annexe II

Hiérarchie des grades

II. — Classement par ordre alphabétique  
des dénominations en langue française

Section A

Personnel administratif

	Rang 16
Administrateur général	
	Rang 15
Administrateur général adjoint	
Directeur d'administration	
	Rang 14
Informaticien-directeur	
Premier conseiller	
	Rang 13
Directeur	
Informaticien-expert	
Inspecteur en chef-directeur	
Traducteur-directeur	
	Rang 12
Conseiller adjoint-chef de service	
Directeur régional de 1ère classe	
Informaticien	
	Rang 11
Conseiller adjoint	
Conseiller d'organisation	
Directeur régional de 2ème classe	
Directeur régional de 3ème classe	
Inspecteur d'actuariat principal	
Traducteur réviseur principal	
	Rang 10
Inspecteur d'actuariat	
Secrétaire d'administration	
Traducteur réviseur	

	Rang 44
Eerste vakman A	
	Rang 43
Eerste vakman	
	Rang 42
Autobestuurder-mecanicien	
Geschoold werkman B	
	Rang 41
Geschoold werkman A	
	Rang 40
Hulparbeider B	
Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 oktober 1995.	

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Pensioenen,  
M. COLLA

Bijlage II

Hiërarchie der graden

I. — Alfabetische rangschikking van de Nederlandse benamingen

Afdeling A

Administratief personeel

	Rang 16
Administrateur-generaal	
	Rang 15
Adjunct-administrateur-generaal	
Bestuursdirecteur	
	Rang 14
Eerste adviseur	
	Rang 13
Directeur	
Hoofdinspecteur-directeur	
Informaticus-deskundige	
Vertaler-directeur	
	Rang 12
Adjunct-adviseur-hoofd van dienst	
Gewestelijk directeur 1e klasse	
Informaticus	
	Rang 11
Adjunct-adviseur	
Eerstaanwezend actuaariaatsinspecteur	
Eerstaanwezend vertaler-revisor	
Gewestelijk directeur 2e klasse	
Gewestelijk directeur 3e klasse	
Organisatieadviseur	
	Rang 10
Actuaariaatsinspecteur	
Bestuurssecretaris	
Vertaler-revisor	

Rang 29  
 Analyste de programmation  
 Traducteur-chef

Rang 28  
 Assistant social en chef  
 Assistant social principal  
 Chef programmeur  
 Infirmier gradué principal  
 Traducteur principal

Rang 27  
 Assistant social de 1ère classe  
 Infirmier gradué de 1ère classe  
 Secrétaire de direction principal

Rang 26  
 Assistant social  
 Infirmier gradué  
 Programmeur  
 Secrétaire de direction  
 Traducteur

Rang 24  
 Chef administratif

Rang 23  
 Vérificateur

Rang 22  
 Programmeur de 1ère classe  
 Réviseur comptable  
 Sous-chef de bureau  
 Vérificateur adjoint

Rang 21  
 Aide-vérificateur  
 Vérificateur comptable

Rang 20  
 Programmeur de 2ème classe  
 Rédacteur  
 Rédacteur comptable

Rang 35  
 Chef opérateur-mécanographe de 1ère classe

Rang 34  
 Chef opérateur-mécanographe de 2ème classe  
 Commis-chef  
 Commis-dactylographe chef  
 Commis-sténodactylographe chef

Rang 33  
 Agent comptable de 1ère classe

Rang 32  
 Commis-dactylographe principal  
 Commis-principal  
 Commis-sténodactylographe principal  
 Commis technique  
 Opérateur-mécanographe  
 Opérateur-mécanographe de 1ère classe

Rang 30  
 Commis  
 Commis-dactylographe  
 Commis-sténodactylographe  
 Opérateur-mécanographe de 2ème classe

Rang 29  
 Hoofdvertaler  
 Programmeringsanalist

Rang 28  
 Eerstaanwezend gegradueerd ziekenverpleger  
 Eerstaanwezend maatschappelijke assistent  
 Eerste vertaler  
 Hoofdmaatschappelijk assistent  
 Hoofdprogrammeur

Rang 27  
 Eerstaanwezend directiesecretaris  
 Gegradueerd ziekenverpleger 1e klasse  
 Maatschappelijk assistent 1e klasse

Rang 26  
 Directiesecretaris  
 Gegradueerd ziekenverpleger  
 Maatschappelijk assistent  
 Programmeur  
 Vertaler

Rang 24  
 Bestuurschef

Rang 23  
 Verificateur

Rang 22  
 Adjunct-verificateur  
 Onderbureauchef  
 Programmeur 1e klasse  
 Revisor-boekhouding

Rang 21  
 Hulpverificateur  
 Verificateur boekhouding

Rang 20  
 Opsteller  
 Programmeur 2e klasse  
 Rekenplichtig opsteller

Rang 35  
 Hoofdopérateur-mechanograaf 1e klasse

Rang 34  
 Hoofdklerk  
 Hoofdklerk-stenotypist(e)  
 Hoofdklerk-typist(e)  
 Hoofdopérateur-mechanograaf 2e klasse

Rang 33  
 Beambte boekhouder 1e klasse

Rang 32  
 Eerstaanwezend klerk-typist(e)  
 Eerste klerk  
 Eerste klerk-stenotypist(e)  
 Operateur-mechanograaf  
 Operateur-mechanograaf 1e klasse  
 Technisch klerk

Rang 30  
 Klerk  
 Klerk-stenotypist(e)  
 Klerk-typist(e)  
 Operateur-mechanograaf 2e klasse

	Rang 44		Rang 44
Agent en chef		Eerste ponsen-mechanograaf-specialist	
Premier poinçonneur-mécanographe spécialiste		Hoofdbeambte	
	Rang 43		Rang 43
Agent principal		Eerstaanwezend beambte	
Chef-huissier principal		Eerstaanwezend hoofdkamerbewaarder	
	Rang 42		Rang 42
Chef-huissier		Expeditionair	
Classeur		Hoofdkamerbewaarder	
Expéditionnaire		Klasseerder	
Poinçonneur-mécanographe		Ponsen-mechanograaf	
Téléphoniste		Telefonist	
	Rang 41		Rang 41
Messenger-huissier principal		Eerstaanwezend bode-kamerbewaarder	
	Rang 40		Rang 40
Messenger-huissier		Bode-kamerbewaarder	
	Grades supprimés		Afgeschafte graden
	Rang 11		Rang 11
Inspecteur principal		Eerstaanwezend inspecteur	
	Rang 10		Rang 10
Inspecteur		Inspecteur	
	Rang 25		Rang 25
Inspecteur adjoint principal		Eerstaanwezend adjunct-inspecteur	
	Rang 24		Rang 24
Assistant social de 1ère classe-chef du service social		Adjunct-inspecteur 1e klasse	
Inspecteur adjoint de 1ère classe		Maatschappelijk assistent 1e klasse-hoofd van de Sociale Dienst.	
	Rang 22		Rang 22
Inspecteur adjoint de 2ème classe		Adjunct-inspecteur 2e klasse	
	Rang 21		Rang 21
Agent technique		Technisch beambte	
	Rang 32		Rang 32
Commis-comptomètre principal		Eerste klerk-comptometrice	
	Rang 30		Rang 30
Commis-comptomètre		Klerk-comptometrice	
	Grades rayés		Geschrapte graden
	Rang 13		Rang 13
Informaticien-directeur		Informaticus-directeur	
	Rang 12		Rang 12
Informaticien principal-chef de service		Eerstaanwezend informaticus-hoofd van dienst	
	Rang 11		Rang 11
Informaticien principal		Eerstaanwezend informaticus	
	Rang 10		Rang 10
Informaticien		Informaticus	
	Rang 25		Rang 25
Analyste de programmation		Hoofdvertaler	
Traducteur-chef		Programmeringsanalist	
	Rang 24		Rang 24
Assistant social en chef		Eerstaanwezend gegradueerd ziekenverpleger	
Assistant social principal		Eerstaanwezend maatschappelijk assistent	
Chef programmeur		Eerste vertaler	
Infirmier gradué principal		Hoofdmaatschappelijk assistent	
Traducteur principal		Hoofdprogrammeur	



	Rang 23
Assistant social de 1ère classe Infirmier gradué de 1ère classe	
	Rang 22
Assistant social Infirmier gradué Secrétaire principal de direction Traducteur	
	Rang 21
Secrétaire de direction	
	Section B
	Personnel technique
	Section C
	Personnel de maîtrise, de métier et de service
	Rang 34
Chef d'atelier de 3ème classe	
	Rang 32
Contremaître de 2ème classe	
	Rang 30
Contremaître de 3ème classe	
	Rang 44
Premier ouvrier spécialiste A	
	Rang 43
Premier ouvrier spécialiste	
	Rang 42
Conducteur d'auto-mécanicien Ouvrier qualifié B	
	Rang 41
Ouvrier qualifié A	
	Rang 40
Manœuvre B	
Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 octobre 1995.	

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre des Pensions,  
M. COLLA

Annexe III

Hiérarchie des grades

II. — Classement par ordre alphabétique  
des dénominations en langue française

Section A

Personnel administratif

Rang 16

Administrateur général

Rang 15

Administrateur général adjoint  
Directeur d'administration

	Rang 23
Gegradueerd ziekenverpleger 1e klasse Maatschappelijk assistent 1e klasse	
	Rang 22
Eerstaanwezend directiesecretaris Gegradueerd ziekenverpleger Maatschappelijk assistent Vertaler	
	Rang 21
Directiesecretaris	
	Afdeling B
	Technisch personeel
	Afdeling C
	Meesters-, vak- en dienstponeel
	Rang 34
Werkmeester 3de klasse	
	Rang 32
Meesterknecht 2e klasse	
	Rang 30
Meesterknecht 3e klasse	
	Rang 44
Eerste vakman A	
	Rang 43
Eerste vakman	
	Rang 42
Autobestuurder-mecanicien Geschoold werkman B	
	Rang 41
Geschoold werkman A	
	Rang 40
Hulparbeider B	
Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 oktober 1995.	

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Pensioenen,  
M. COLLA

Bijlage III

Hiërarchie der graden

I. Alfabetische rangschikking van de Nederlandse benamingen

Afdeling A

Administratief personeel

Rang 16

Administrateur-generaal

Rang 15

Adjunct-administrateur-generaal  
Bestuursdirecteur

	Rang 14		Rang 14
Informaticien-directeur		Eerste adviseur	
Premier conseiller		Informaticus-directeur	
	Rang 13		Rang 13
Directeur		Directeur	
Informaticien-expert		Hoofdinspecteur-directeur	
Inspecteur en chef-directeur		Informaticus-deskundige	
Traducteur-directeur		Vertaler-directeur	
	Rang 12		Rang 12
Conseiller adjoint-chef de service		Adjunct-adviseur-hoofd van dienst	
Directeur régional de 1ère classe		Gewestelijk directeur 1e klasse	
Informaticien		Informaticus	
	Rang 11		Rang 11
Conseiller adjoint		Adjunct-adviseur	
Conseiller d'organisation		Eerstaanwendend actuaariaatsinspecteur	
Directeur régional de 2ème classe		Eerstaanwendend vertaler-revisor	
Directeur régional de 3ème classe		Gewestelijk directeur 2e klasse	
Inspecteur d'actuariat principal		Gewestelijk directeur 3e klasse	
Traducteur réviseur principal		Organisatieadviseur	
	Rang 10		Rang 10
Inspecteur d'actuariat		Actuaariaatsinspecteur	
Secrétaire d'administration		Bestuurssecretaris	
Traducteur réviseur		Vertaler-revisor	
	Rang 9		Rang 9
Analyste de programmation		Hoofdvertaler	
Traducteur-chef		Programmeringsanalist	
	Rang 8		Rang 8
Assistant social en chef		Eerstaanwendend gegradueerd ziekenverpleger	
Assistant social principal		Eerstaanwendend maatschappelijke assistent	
Chef programmeur		Eerste vertaler	
Infirmier gradué principal		Hoofdmaatschappelijk assistent	
Traducteur principal		Hoofdprogrammeur	
	Rang 7		Rang 7
Assistant social de 1ère classe		Eerstaanwendend directiesecretaris	
Infirmier gradué de 1ère classe		Gegradueerd ziekenverpleger 1e klasse	
Secrétaire de direction principal		Maatschappelijk assistent 1e klasse	
	Rang 6		Rang 6
Assistant social		Directiesecretaris	
Infirmier gradué		Gegradueerd ziekenverpleger	
Programmeur		Maatschappelijk assistent	
Secrétaire de direction		Programmeur	
Traducteur		Vertaler	
	Rang 5		Rang 5
Chef administratif		Bestuurschef	
	Rang 4		Rang 4
Vérificateur		Verificateur	
	Rang 3		Rang 3
Programmeur de 1ère classe		Adjunct-verificateur	
Réviseur comptable		Onderbureauchef	
Sous-chef de bureau		Programmeur 1e klasse	
Vérificateur adjoint		Revisor-boekhouding	
	Rang 2		Rang 2
Aide-vérificateur		Hulpverificateur	
Vérificateur comptable		Verificateur boekhouding	
	Rang 1		Rang 1
Rédacteur		Opsteller	
Rédacteur comptable		Rekenplichtig opsteller	

	Rang 34		Rang 34
Commis-chef		Hoofdklerk	
Commis-dactylographe chef		Hoofdklerk-stenotypist(e)	
Commis-sténodactylographe chef		Hoofdklerk-typist(e)	
	Rang 33		Rang 33
Agent comptable de 1ère classe		Beambte boekhouder 1e klasse	
	Rang 32		Rang 32
Chef opérateur-mécanographe		Eerstaanwezend klerk-typist(e)	
Commis-dactylographe principal		Eerste klerk	
Commis-principal		Eerste klerk-stenotypist(e)	
Commis-sténodactylographe principal		Hoofdopérateur-mechanograaf	
Commis technique		Technisch klerk	
	Rang 30		Rang 30
Commis		Klerk	
Commis-dactylographe		Klerk-stenotypist(e)	
Commis-sténodactylographe		Klerk-typist(e)	
Opérateur-mécanographe		Opérateur-mechanograaf	
	Rang 44		Rang 44
Agent en chef		Eerste ponser-mechanograaf-specialist	
Premier poinçonneur-mécanographe spécialiste		Hoofdbeambte	
	Rang 43		Rang 43
Agent principal		Eerstaanwezend beambte	
Chef-huissier principal		Eerstaanwezend hoofdkamerbewaarder	
	Rang 42		Rang 42
Chef-huissier		Expeditionair	
Classeur		Hoofdkamerbewaarder	
Expéditionnaire		Klasseerder	
Poinçonneur-mécanographe		Ponser-mechanograaf	
Téléphoniste		Telefonist	
	Rang 41		Rang 41
Messenger-huissier principal		Eerstaanwezend bode-kamerbewaarder	
	Rang 40		Rang 40
Messenger-huissier		Bode-kamerbewaarder	
	Grades supprimés		Afgeschafte graden
	Rang 11		Rang 11
Inspecteur principal		Eerstaanwezend inspecteur	
	Rang 10		Rang 10
Inspecteur		Inspecteur	
	Rang 25		Rang 25
Inspecteur adjoint principal		Eerstaanwezend adjunct-inspecteur	
	Rang 24		Rang 24
Assistant social de 1ère classe chef du service social		Adjunct-inspecteur 1e klasse	
Inspecteur adjoint de 1ère classe		Maatschappelijk assistent 1e klasse-hoofd van de Sociale Dienst	
	Rang 22		Rang 22
Inspecteur adjoint de 2ème classe		Adjunct-inspecteur 2e klasse	
	Rang 21		Rang 21
Agent technique		Technisch beambte	
	Rang 20		Rang 20
Programmeur de 2ème classe		Programmeur 2e klasse	

	Rang 32
Commis-comptométrique principal	
	Rang 30
Commis-comptométrique	
	Grades rayés
	Rang 13
Informaticien-directeur	
	Rang 12
Informaticien principal-chef de service	
	Rang 11
Informaticien-principal	
	Rang 10
Informaticien	
	Rang 25
Analyste de programmation	
Traducteur-chef	
	Rang 24
Assistant social en chef	
Assistant social principal	
Chef programmeur	
Infirmier gradué principal	
Traducteur principal	
	Rang 23
Assistant social de 1ère classe	
Infirmier gradué de 1ère classe	
	Rang 22
Assistant social	
Infirmier gradué	
Programmeur	
Secrétaire de direction principal	
Traducteur	
	Rang 21
Secrétaire de direction	
	Rang 35
Chef opérateur-mécanographe de 1ère classe	
	Rang 34
Chef opérateur-mécanographe de 2ème classe	
	Rang 32
Opérateur-mécanographe	
Opérateur-mécanographe de 1ère classe	
	Rang 30
Opérateur-mécanographe de 2ème classe	
	Section B
	Personnel technique
	Section C
	Personnel de maîtrise, de métier et de service
	Rang 34
Chef d'atelier de 3ème classe	

	Rang 32
Eerste klerk-comptometrice	
	Rang 30
Klerk-comptometrice	
	Geschrapte graden
	Rang 13
Informaticus-directeur	
	Rang 12
Eerstaanwezend informaticus-hoofd van dienst	
	Rang 11
Eerstaanwezend informaticus	
	Rang 10
Informaticus	
	Rang 25
Hoofdvertaler	
Programmeringsanalist	
	Rang 24
Eerstaanwezend gegradueerd ziekenverpleger	
Eerstaanwezend maatschappelijk assistent	
Eerste vertaler	
Hoofdmaatschappelijk assistent	
Hoofdprogrammeur	
	Rang 23
Gegradueerd ziekenverpleger 1e klasse	
Maatschappelijk assistent 1e klasse	
	Rang 22
Eerstaanwezend directiesecretaris	
Gegradueerd ziekenverpleger	
Maatschappelijk assistent	
Programmeur	
Vertaler	
	Rang 21
Directiesecretaris	
	Rang 35
Hoofdoperateur-mechanograaf 1e klasse	
	Rang 34
Hoofdoperateur-mechanograaf 2e klasse	
	Rang 32
Operateur-mechanograaf	
Operateur-mechanograaf 1e klasse	
	Rang 30
Operateur-mechanograaf 2e klasse	
	Afdeling B
	Technisch personeel
	Afdeling C
	Meesters-, vak- en dienstpersoneel
	Rang 34
Werkmeester 3de klasse	

Rang 32  
Contremaître de 2ème classe

Rang 30  
Contremaître de 3ème classe

Rang 44  
Premier ouvrier spécialiste A

Rang 43  
Premier ouvrier spécialiste

Rang 42  
Conducteur d'auto-mécanicien  
Ouvrier qualifié B

Rang 41  
Ouvrier qualifié A

Rang 40  
Manœuvre B  
Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 octobre 1995.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre des Pensions,  
M. COLLA

Rang 32  
Meesterknecht 2e klasse

Rang 30  
Meesterknecht 3e klasse

Rang 44  
Eerste vakman A

Rang 43  
Eerste vakman

Rang 42  
Autobestuurder-mecanicien  
Geschoold werkman B

Rang 41  
Geschoold werkman A

Rang 40  
Hulparbeider B  
Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 oktober 1995.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Pensioenen,  
M. COLLA

## MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 95 – 3018

19 OCTOBRE 1995. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 9 novembre 1994 portant exécution de l'article 36 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 3 novembre 1993 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics, notamment l'article 36;

Vu l'arrêté royal du 9 novembre 1994 portant exécution de l'article 36 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 9 novembre 1994 portant exécution de l'article 36 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics est complété comme suit :

« Ils entrent toutefois en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 1995 pour la Régie des Bâtiments. »

**Art. 2.** Nos Ministres et Nos Secrétaires d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 octobre 1995.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de la Fonction publique,  
A. FLAHAUT

## MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN

N. 95 – 3018

19 OKTOBER 1995. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 november 1994 tot uitvoering van artikel 36 van het koninklijk besluit van 3 november 1993 houdende uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 3 november 1993 houdende uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten, inzonderheid op artikel 36;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 november 1994 tot uitvoering van artikel 36 van het koninklijk besluit van 3 november 1993 houdende uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten;

Op de voordracht van Onze Minister van Ambtenarenzaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 1 van het koninklijk besluit van 9 november 1994 tot uitvoering van artikel 36 van het koninklijk besluit van 3 november 1993 houdende uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten wordt aangevuld als volgt :

« Zij treden echter in werking op 1 november 1995 voor de Regie der Gebouwen. »

**Art. 2.** Onze Ministers en Onze Staatssecretarissen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 oktober 1995.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Ambtenarenzaken,  
A. FLAHAUT